





## ČESKY

### 1 DŮLEŽITÉ

- Než začnete spotřebič používat, přečtěte si pozorně tyto pokyny.**
- Tento návod na použití je neoddílnou součástí výrobku. Uchovejte jej pro pozdější potřebu.**

Zařízení je určeno pouze k domácímu, nikoli k průmyslovému použití. Jiné než uvedené použití může být nebezpečné. Děti by se neměly hrát s zařízením. Toto zařízení není vhodné k použití lidmi (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí bez dozoru nebo bez předchozí výslovné ohlášené pomoci zařízení osobou, která je odpovědná za jejich bezpečnost.

- Spotřebič nepoužívejte ani neopravujte. Pokud si na napějecím kabelu nebo na elektrické jiné části objeví poškození, nepřehraďte si a sáhněte po odborném opravě.
- Nepoužívejte žádné součásti nebo příslušenství, které nejsou dodány či doporučeny výrobcem.
- Před připojením zařízení k elektrické síti zkontrolujte, zda vyznačené napětí odpovídá napětí sítě ve vaší domácnosti.
- Zařízení po použití, před tím, než vyjmou část, před vykonáním jakékoli údržby a před čističím odpoje od zdroje elektrické energie. Zařízení každé odpoje v případě výpadku elektrického proudu. Při připojení a odpojení musí být zařízení vypnuté.
- Nikdy netahejte za přírodní šňůru, ani za nenechávejte spotřebič viset. Spotřebič vždy odpojujte z elektrické zásuvky nebo za zástěrku, nikoliv za šňůru.
- Abyste se vyhnuli případným zraněním, pokud je podložena napájecí šňůra, měla by být vyznačena ve výrobním návodu, nebo v servisní opravě poskytlými náš poradnými službami servis nebo to má provést odborně kvalifikovaný pracovník.
- Z vnější strany nebo vnější strany odstranit všechny materiály použitý na ochranu před opravy nebo na odstranu prachu, jako jsou například nečistotné sádkové systémy, plastové fólie, kartony a nálepký.
- Přimotujte umístěte mimo hohlavce materiály (papíra, závěsy, koberec...).
- Nepřikrývajte jej, pľedevšetm tak jeho pľehňaní.

- Zařízení by se nikdy nemělo přikrývat obělecím, nádobami nebo jakýmkoli jinými předměty, ani by nemělo být umísňováno pod šatní skříň nebo cokolí jiného, co by mohlo blokovat proud horkého vzduchu.

- Budocím umísťní prímotoku zvoľte pedivú tečtu inštrukcia a regulácii.
- Zařízení nikdy nestávejte pod elektrickou zásuvku.
- Zařízení je nutné instalovat tak, aby se osoba, nacházející se ve vaně nebo v sprchovém koutě, nemohla přímo či nepřímo dotknout vypínače, termostatu ani mobilní elektrické zásuvky.

- Topné zařízení musí být nainstalováno alespoň 1,8 m nad zemí.
- Zařízení musí být nainstalováno v suchém a dobře větrávaném prostoru.
- Nestavujte na stroj nebo dovislé potřeby.
- Zařízení úroveň minimálně 10 cm daleko od nábytku, hohlavých materiálů, závěsů, koberec či křesel atd.
- Nepoužívejte topné zařízení s programátorem, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jiným zařízením, které zajišťá topné záření automaticky, pokud je zapojené nesprávně umístěné topné zařízení představuje nebezpečí požáru.

- Přístroj nepoužívejte na mokřých povřích nebo ve venkovních prostorách.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti uzamčených dveří nebo uzamčených okenních kování. Kvalitní mimodřevě ochranné vům doporučení od elektrického obvodu, který zásobuje koupelnu, nainstalováno pojsné záření (RDD), které nepřekračuje 30mA. Zptejte se vašeho instalatéra.

**DŮLEŽITÉ:** Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevycházejte do odpuštění. Odnesťe jej na nejbližší MÍSTO ZBERU nebo prodejci nebo do autorizovaného servisu Solac. Pomuňte tím životnímu prostředí.

### 2 HLAVNÍ SOUČÁSTI

- Infrazář
- Kremiková topná tělesa
- Spinačící šňůra a vývěs

## POLSKI

### 1 WAŻNE

- Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.
- Niniejsza instrukcja stanowi nieodróżczalną część produktu. Należy ją zachowywać w bezpiecznym miejscu, w celu ponownego użycia.**
- Produkt ten przeznaczony jest do użytku domowego, nie nadaje się do użytku przemysłowego. Użycie go w jakimkolwiek innym celu niż wskazany jest niezgodne z przeznaczeniem.
- Należy unieważnić deklarację wykonania urządzenia do zabawy.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, psychicznej, niedowidzących lub nieporadających odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną odpowiednio przeszkolenie przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń przewodu zasilającego bądź elementów urządzenia należy zaprzestąć używania urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.
- Wiele urządzeń to akcesoria niedostarczane lub niezalecane przez SOLAC.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy upewnić się, że napięcie znamionowe odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej.
- Przebieg pracy przez przysileniem do demontażu lub montażu jakichkolwiek części oraz przez wykonaniem prac konserwacyjnych bądź czyszczeniem należy wyjąć kabel zasilający z gniazda. W przypadku przerw w dostawie prądu urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania. Przed podłączeniem lub odłączeniem należy zasygnalizować to urządzenie jest wyłączone.
- Nie należy ciągnąć za przewód zasilający lub zawieszka na nim urządzenia. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, ciągnąc za wtyczkę, a nie za przewód.
- Jeśli przedróż zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, w punkcie serwisowym lub w wykwalifikowanym specjalisty z celu uniknięcia ewentualnych zagrożeń.

## PL

- Usunąć z wewnętrznej i zewnętrznej części urządzenia wszystkie materiały reklamowe oraz materiały użyte do odnotowy urządzenia na czas transportu, w tym naklejki, papier, folie oraz kartony.
- Umieszczyć grzejnik z dala od łatpalnych materiałów (kleje, zasłony, dywany).
- Urządzenie nigdy nie powinno być zakrywane tkaniną, dywanikami ani innymi przedmiotami, nie należy go również umieszczać pod regalem czy innym meblem, który mógłby zakłócić przepływ gorącego powietrza.

- Nie należy używać grzejnika do suszenia odzieży.
- Starannie wybrzeć miejsce, w którym zostanie zainstalowany grzejnik, zgodnie z instrukcjami i obowiązkowymi przepisami.
- Nie należy zainstalować urządzenia pod gniazdem zasilającym.
- Urządzenie musi zostać zainstalowane w taki sposób, aby przelączniki, termostat i kabel zasilający nie były dotykane bezpośrednio lub pośrednio przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem.
- Urządzenie należy zainstalować na wysokości przynajmniej 1,8 m nad ziemią.
- Zawsze używać urządzenia w pozycji pionowej.
- Nie instalować urządzenia nad wanną lub prysznicem.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości przynajmniej 150 cm od mebli, łazienkowych urządzeń, zasłon, dywanów, foteli itd.
- Nie używać urządzenia w połączeniu z programatorem, zegarem, odrębnym systemem zdalnego sterowania czy innym urządzeniem służącym do automatycznego włączania urządzenia, gdyż zakryte lub niewłaściwie ustawione urządzenie może doprowadzić do pożaru.
- Nie używać urządzenia na wyciągach powierzchniowych ani na zewnątrz.
- Urządzenie musi być podłączone do gniazda zasilania wyposażonego w odpowiednie zabezpieczenie.
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się wyposazenie instalacji elektrycznej w bazie w wtyczkę różnicową/oporność, nie przekraczającą 30 mA. Należy zasięgnąć opinii elektryka.

- UWAGA!** Chcac pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. Takie działanie pomaga chronić środowisko.

### 2 GŁÓWNE ELEMENTY

- Grzejnik
- Pręty kwarcowe.
- Korbunek do włączania i selektor.
- Wzrzep selektora pozycji.
- Wspornik korbunki.
- Przykrývka
- Zestaw kolików i wkrętów.

### 3 INSTALACJA

- Nie należy instalować urządzenia w wentylowanym pomieszczeniu.
- Zawsze należy zachowywać minimalną dozwoloną odległość między szklanymi rurkami przewodów a poroęczami, kreslami atd.
- Nie należy dotykać kwarcu diodny podczas podłączania lub instalowania urządzenia. Wszelkie wykonywane z tego powodu skrócut żywność tylko grzejnika.

## SLOVENČINA

### 1 DŖLEŽITE

- Prad uporabo naprave treba natančno prebrati te pokyny.
- Ta štiri purla je neoddeljiva soustava proizvoda. Održite jo za bezpečne mesto pred pripadno potrebo v budnosti.**
- Za naprave je priporočljivo na polje v domácnosti, ne na priemislne položje. Je nebezpečno uporabiti napravo na nje učeli, na aké je urénya.
- Delj by malj by pod dozom, aby ste se ustili, že se za napredim nehrájú.
- Toto zařadínie nie je urénye na použivanie osobami (vrátane detí) so znižvanými telesnými, zmyslovými alebo mentálnými schopnosťami alebo s nedostatkom zkušenosťi a znalosťi bez dozoru alebo bez predchádzajúceho vysvetlenia používateľa zariadenia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Na zařadínie nevkuývajte žiadne modifikácie ani opravy. Ak na napájacím kabli alebo na inej časti zariadenia zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa prosím na špecializované servisné stredisko.
- Nepoužívajte časť alebo príslušenstvo, ktoré nie je dodané alebo odporúčané výrobcou SOLAC.
- Pred pripojením zariadenia ku zdroju elektrickej energie skontrolujte, či menovité napätie zodpovedá napätiu v vašej domácnosti.
- Zariadenie po použití, pred čistením alebo výmenou časti, pred vykonaním akékoľvek údržby a pred čističím odpojením od zdroja elektrickej energie. Zariadenie vždy odpojujte z elektrického proudu. Pri pripojení a odpojení musí byť zariadenie vypnuté.
- Nikdy netahejte za kábel, ani za zariadenie nevysajte. Zariadenie odpojíate tãhánim za zástěrku, nikoliv za šňůru.
- Ab je poškodené elektrické vedenie, malo by být vymeňené výrobcom alebo v sašrod postupným servisne alebo podobné kvalifikovanou osobou aby sa predišlo možným zraněním.
- Z vnútornej alebo vonkajšej strany zariadenia odstrãňte všetok materiál použitý na ochranu prachu pravy alebo na podporu prázdie, ako sú napríklad nečistotné sádkové systémy, plastové fólie, kartony a nálepký.

- UPOZORNENIE!** Ak chcete prístroj odstrãniť, NIKDY ho nevychádzajte do oddialného centra zberu odpadkov na mieste spracovania. Pomuňte tým životnému prostrediu.

#### 2 HLAVNE KOMPONENTY

- Radiátor
- Priečelné elektrické žiarovky
- Vypínače lanku a vývies
- Displej volícba potoeby
- Náštinná konzola
- Kyřt
- Súprava hmoličiek a skrutiek

### 3 INSTALÁCIA

- Zariadenie neinstalujte do oblasti ventilačie.
- Nikdy dodrývajte minimálnu bezpečnú vzdialenosť odhrãvãnãto s tkaninami alebo predmetmi (Obr. 1). Zariadenie neinstalujte za prebrãto.
- Pri inštalácii alebo prãdaní zariadenia sa rukami nedotýkajte kremikových trubiek. Akékoľvek náhodné znečistenie môže znížiť životnosť vývhrvne trubky.
- Zariadenie nikdy netahejte za kábel, ani za zariadenie nevysajte. Zariadenie odpojíate tãhánim za zástěrku, nikoliv za šňůru.
- Abyste se vyhnuli případným zraněním, pokud je podložena napájecí šňůra, měla by být vyznačena ve výrobním návodu, nebo v servisní opravě poskytlými naš poradnými službami servis nebo to má provést odborně kvalifikovaný pracovník.
- Z vnější strany nebo vnější strany odstranit všechny materiály použitý na ochranu před opravy nebo na odstranu prachu, jako jsou například nečistotné sádkové systémy, plastové fólie, kartony a nálepký.
- Přimotujte umístěte mimo hohlavce materiály (papíra, závěsy, koberec...).
- Nepřikrývajte jej, pľedevšetm tak jeho pľehňaní.

### 4 NÁVOD K POUŽITÍ

- Toto topné zařadínie je urényo k upevnění nad zemí. Nepoužívejte je k zãdrnému jímnu učeli.
- Připojte zařadínie k elektrické síti.
- Zařadínie je nutné instalovat tak, aby se osoba, nacházející se ve vaně nebo v sprchovém koutě, nemohla přímo či nepřímo dotknout vypínače, termostatu ani mobilní elektrické zásuvky.
- Topné zařadínie musí být nainstalováno alespoň 1,8 m nad zemí.
- Zařadínie musí být nainstalováno v suchém a dobře větrávaném prostoru.

- Pri pripojení zariadenia ku zdroju elektrickej energie skontrolujte, či menovité napätie zodpovedá napätiu v vašej domácnosti.
- Zariadenie po použití, pred čističím odpojením od zdroja elektrickej energie. Zariadenie vždy odpojujte z elektrického proudu. Pri pripojení a odpojení musí byť zariadenie vypnuté.
- Nikdy netahejte za prírodnú šnúru, ani za nenechávajte spotrebič visieť. Spotrebič vždy odpojujte z elektrickej zásuvky alebo za zásterku, nikoliv za šnúru.
- Abyste se vyhnuli případným zraněním, pokud je podložena napájecí šňůra, měla by být vyznačena ve výrobním návodu, nebo v servisní opravě poskytlými naš poradnými službami servis nebo to má provést odborně kvalifikovaný pracovník.
- Z vnější strany nebo vnější strany odstranit všechny materiály použitý na ochranu před opravy nebo na odstranu prachu, jako jsou například nečistotné sádkové systémy, plastové fólie, kartony a nálepký.
- Přimotujte umístěte mimo hohlavce materiály (papíra, závěsy, koberec...).
- Nepřikrývajte jej, pľedevšetm tak jeho pľehňaní.

#### 5 ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

- Než začnete zařadínie čistit, vždy se ujistěte, že je odpojené od zdroje elektrické energie.**
- Nepoužívejte zařadínie do vody ani do jiné kapaliny. Nedávajte zařadínie pod proud vody z kohoutku.**
- Př čistiění se topných trubek nedotýkajte rukama. Případné skvrny na povrchu trubek by mohly způsobit snížení výkonu.
- K čistiění trubek použijte vlníky, měkký had. Nepoužívejte abrazivní prostředky.

- Topné trubky očistěte stlačeným vzduchem. K čistiění topných trubek použijtele vyhrãdně jen stlačený vzduch. Nepoužívejte žãdné čističie prostředky.
- U elektrických hasicíhozariadení eľotí fygynemesen olvassa el az alábbi utasításokat. A készülék elõzõhasználatát részét képezõ termékek, õrzõje meg bitos helyre, mert késõbb még szûkegbe lehet rá.
- Ez a termék nem ipari, hanem kizárólag otthoni használatra lett tervezve. A készülék kizárólag otthoni használatra van szõkelve, nem kizárólag üzemi célra.
- Vigyázzunk kell, hogy a gyermek ne használjãk izõkészletet a készülékkel.
- A fizikai, érzszerkezey vagy éretnõ foglalkozãlãk elõ személyek (vagy gyermek), illetve az elõzetes kimerõ tesztelés után elõzetes vizsgálatot követõen csak a megfelelõ felkészült személyek használhatják a készülékkel.
- Ne modytosítsa és ne javítsa szûk kezgely a készülékkel. Ha bármilyen rendellenességet észlel a készülék fõképzõben vagy egyéb alkatrészein, hagyja abba a készülék használatát, és forduljon szakszervizhez.
- Ne használjon olyan elemeket vagy készleteket, melyeket nem a SOLAC gyárt.
- Az elektrõmos hõházhoz való csatlakoztatás elõtt ellenõrizze, hogy a hõház felszûgés megfelel a készülék specifikációjának.
- Ne használjon több mint akadémiai mûködéshez vagy leállászáras, illetve tisztítás és karbantartás elõtt mindig vãlássza le a készülék az elektrõmos hõházról.
- Áramsziget esetén húzza ki a készülék dugaszát a csatlakozójárból. A készülék felvãrásakor tartózkodjon távol a készülékkel, a hõházhoz elõtt ki kell kapcsolni.
- Ne húzza a tápkábelt, és ne lõgassa a készüléklet a fãlakbõlõnne. A dugasz az aljzatról soha ne a vezetékkel, hanem a dugaszlãt fogva húzza ki.
- Ha a hõház kábel sérül, akkor a lehetséges vezeték megkárosodása érdekében a gyártónak vagy a vezetékigazlãt szervizelésnek vagy hasonló meghatalmított személyzetnek ki kell szerínie azt a lehetséges kockázatok elkerülése érdekében.
- Továbbis a 2-es és az 5-ös, a szállításkor vagy a bemutatáskorban használt védõfelület, például a papír vagy mûanyag tasakokat, mûanyag lapokat, a készülék külsõ vagy belsõ oldalán lévõ kartonpapírt és matricákat.
- A ventilãciós szûrõtõz, fõvezetékis anyagoktól (pl. ragasztók, függõnyök, szõnyegek) távolítsa el.

- A tûlvezetés elõkerülése érdekében ne fejedje le a fûtõberendezést.
- A berendezés soha ne fedje le ruhãkãl, tartãlyokãl, edényekãl, edényekãl, tartãlyokãl és szõnyegekãl a hõszõrõkãl.
- Ne távolítsa el a hõszõrõket a készülék elõtt elõlõzõ és elõlõzõkãl, ha bármely olyan tárgy, amely akadályozhatja a fõrõ levegõ áramlását. Ne használja a hõszõrõt a hõszõrõkãl hõvezetõkãl.

- Körûletlenül vãlássza meg a hõszõrõt levegõ, az elõlõzõkãl megfelelõen és óvatosan az elõlõzõkãl.
- Ne tegye a készülékãl közvetlenül hõzõtãl csatlakozãshoz.

- Ne használja a hõszõrõt fûrdõkãl, zuhanyzó vagy medence mellett.
- A berendezést úgy kell felállítani, hogy a kapcsolókãl, a fõtõvezetékãl és a tápkábelt ne fõrdõn hozzájárul a kádban vagy a zuhany alatt tartózkodó ember, sem direkt, sem kövözve.

- A fûtõberendezés legalãbb 1,8 m magasban kell elhelyezni.
- Mindig vízszetes helyezzen használja a berendezést.
- Ne távolítsa el a hõszõrõket a készülék elõtt elõlõzõ és elõlõzõkãl, ha bármely olyan tárgy, amely akadályozhatja a fõrõ levegõ áramlását. Ne használja a hõszõrõt a hõszõrõkãl hõvezetõkãl.
- Körûletlenül vãlássza meg a hõszõrõt levegõ, az elõlõzõkãl megfelelõen és óvatosan az elõlõzõkãl.
- Ne tegye a készülékãl közvetlenül hõzõtãl csatlakozãshoz.

- Ne használja a hõszõrõt fûrdõkãl, zuhanyzó vagy medence mellett.
- A berendezést úgy kell felállítani, hogy a kapcsolókãl, a fõtõvezetékãl és a tápkábelt ne fõrdõn hozzájárul a kádban vagy a zuhany alatt tartózkodó ember, sem direkt, sem kövözve.

- A fûtõberendezés legalãbb 1,8 m magasban kell elhelyezni.
- Mindig vízszetes helyezzen használja a berendezést.
- Ne távolítsa el a hõszõrõket a készülék elõtt elõlõzõ és elõlõzõkãl, ha bármely olyan tárgy, amely akadályozhatja a fõrõ levegõ áramlását. Ne használja a hõszõrõt a hõszõrõkãl hõvezetõkãl.
- Körûletlenül vãlássza meg a hõszõrõt levegõ, az elõlõzõkãl megfelelõen és óvatosan az elõlõzõkãl.
- Ne tegye a készülékãl közvetlenül hõzõtãl csatlakozãshoz.

- Állandó elektrõmos csatlakozãs esetében javasoljuk, hogy kézzel szakember szemrevézeléssel ellenõrizze a csatlakozãsi helyszínt, az elõzõkãl megfelelõen és óvatosan az elõlõzõkãl.
- A készülék elõzetes tesztelését követõen csak a megfelelõ felkészült személyek használhatják a készülékkel.
- A fõrõ hõházãl csatlakoztatásãt javasoljuk egy "mm" keresztzetvénýű HOS VV-F kãbel hasznãlãtãl.
- A készülék tartalmaz legalãbb egy automatikus árammegszakító rendszert.

- Ne fejedje: sãrgãszõrõkãl dõt - fõldelãt ÷ bãrã dõt ãrum alattãl vezeték L kãbã dõt ãrum vezeték N

### 4 MÛKÖDTETÉS ÉS HASZNÁLAT

- Ez a készülék magára felszerelhetõ fûtõkészlet. Ne használja az eszõgãt más célra!

- Húzza meg a berendezést a konnektorba.
- Húzza meg a BãKãl kãbel (3) egyik végét a berendezés bekapcsolásãhoz (8. ábra).

- Egy hõházãl az 1-es szármýegy jelenik meg a poziciõ kijelzõn (4). Egy hõházãl az 2-es szármýegy jelenik meg a poziciõ kijelzõn (4). Két hõházãl a 2-es szármýegy jelenik meg a poziciõ kijelzõn (4). Két kvarckapocs kapcsol be.

- Húzza meg ismét a berendezés kikapcsolásãhoz. Mindkét kvarckocs kãpocsol. A 3 szármýegy jelenik meg a poziciõ kijelzõn (4).

- 1. Po prvém zãtãžení se na displeji (4) objeví číslice 1. Zapne se jedná topná trubka.

- 1. Po druhé zãtãžení se na displeji (4) objeví číslice 2. Zapne se druhã topná trubka.

### 5 KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Tisztítsd elõ ellenõrizze, hogy a berendezés ki van-e hõvã.
- Ne merítse a készüléklet vízbe vagy más folyadékkãbã. Ne tegye a csap alá.

## български

### 1 ВАЖНО

- Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тези инструкции.
- Тези инструкции са за употреба за израваема част от продукта. Съхранявайте ги на безопасно място за бъдеща употреба.
- Този уред е предназначен само за употреба в домашни условия и не е подходящ за промишлена употреба. Онова, което да използвате вкъщи и да е уред, е различна от употребата.
- Децата трябва да се наблюдават и да не им се позволява да си играят с устройството.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности (екстремно дребни), неспособни или неспособни лично осъзна и да наблюдават или инструктирани за използване на уреда от лицето, отговорящо за тяхната безопасност.
- Не правете никакви промени и ремонти на уреда. В случай на повреда по уреда или уреда сам на уреда, не го използвайте и го отнесете в отпоризирани сервиз.
- Не използвайте частни или приналичности, които не се доставят или препоръчват от производителя на уреда.
- Преди включване на уреда в електричката инсталация, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.
- Винаги използвайте уреда в хоризонтална позиция.
- Не използвайте на повена или есепуваема позиция.
- Дръжте предната част на уреда на най-малко 150 см от мебел, възпалителни материали, завеси, килими, топлоотопи, др.
- Не използвайте отоплителния уред с проанатором, таинер, отделна система за управление или друг уред, който включва отоплителния уред автоматично, тъй като ако го покрият или неправилно инсталират, е възможно да се повреди уреда.
- Не използвайте уреда върху мокри повърхности или мебели.
- Уредът трябва да се включи в електрически контакт с подходящо закрепване.
- За допълнителна защита, препоръчваме монтирането на трансформатор, не надвишаващ 30 mA, в електричката верига, захранваща банята.

- Обрънете внимание на инструкциите на производителя.
- ВНИМАНИЕ!** При бракуване на уреда, НИКОГА не го изхвърляйте в мюфта за боялък. Занесете го в най-близкия ПУНТ или в местна колективна точка за приемане на електроотпадък, която е посочена в връжката за околната среда.

### 2 ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ

- Радиатор
- Кварцови пръчки
- Щурк за включване и избор
- Вървур за обхои на полоненията
- Стойка за стена
- Кнак
- Контакт добели и винтове

### 3 ИНСТАЛИРАНЕ

- Не инсталирайте уреда в зона на вентилация.
- Не инсталирайте уреда в близост до прозорци, които са директно отворени за безопасност между навреетата и стени или претягнатия (Фиг. 1). Не инсталирайте уреда над врата.
- Винаги използвайте минимална безопасна разстояние между навреетата и стени или претягнатия (Фиг. 1). Не инсталирайте уреда над врата.
- Зверте уреда наклон на 90°, за да работите по-свободно.
- Отнемайте джуките на стената, където ще закачите уреда.
- Провете отбелязаните дупки и стоките предпоставените добели (Фиг. 2).

Na pripojenie k sieti odporúčame použiť kãbel HO5 VV-F s prierezom 1 mm². Inštalãcia musí zahãrňãt sistem na automatické prerušenã napãjãnia.

- Zapamätãte si: zãkõezenã vodã ÷ vodã uzemnenã ÷ hõrdý vodã ã živý vodã (fãza) ÷ hõrdý vodã ã nulový vodã N

### 4 PRAVIDLKA A POUŽIVANIE

- Toto zařadínie je navrhnuté ako ohřevãk na vysokoúrovňovnú montãž. Zariadenie nepoužívajte na žãdné iné účely.

- Pripojte zariadenie do elektrickej siete.
- Poistãnite koniec zãrãpnice/vypínaãieho tãhãna na zapnutie zariadenã (Obr. 8).

- Pri prvom poãlňaní sa na pozíciõn displeji objaví 1 (4). Zapne sa jedná kremiková trubka.

- Pri druhõ poãlňaní sa na pozíciõn displeji objaví 2 (4). Zapnú sa dve kremikové trubky.

- Ďãlšim poãlňaní sa zariadenie vypne. Vypní sa obe kremikové trubky. Na pozíciõn displeji sa objaví 0 (4).

- 0= Vypnuté
- 1= 600 W
- 2= 1200 W

### 5 ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pred čistením sa uistite, že zariadenie je odpojené od siete.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte do vody alebo inej tekutiny. Nedávajte ho pod vodovodnú batériu.

- Pri čistení sa rukami nedotýkajte kremikových trubiek. Akékoľvek náhodné znečistenie môže znížiť životnosť vykurovãneho zariadenia.
- Na čistenie zariadenia použijte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Prerãdnã udrývajte urãdu, pokiaľ používate stlačený vzduch. Na čistenie kremikových trubek používajte iba stlačený vzduch. Nepoužívajte žãdné čistiãce prostriedky.

## HRVATSKA

- VAŽNO**

- Prerãdnã proãitajte ove upute prije uporabe aparata.
- Ovaj je priručnik neizostavan dio proizvoda. Sačuvajte ga na sigurnom mjestu radi buduće uporabe.

- Apparat je namijenjen samo za uporabu u kućanstvu. Nije namijenjen za industrijske potrebe. Aparat je opasno koristiti na način koji nije opisan u uputama.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako se bi igrala s aparatom.
- Ovaj aparat ne smiju koristiti osobe s umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, nekisne osobe i osobe koje ne poznaju aparat, osim uz nadzor ili upute osobe odgovornih za njihovu sigurnost.

- Prije uključivanja aparata na električnu mrežu provjerite odgovarati napon s natpisne pločice aparata naponu mreže u vašem kućanstvu.
- Uvijek izvučite kabel iz utičnice nakon uporabe, prije sastavljanja ili rastavljanja aparata, prije čišćenja i održavanja aparata. U slučaju nastanka struje također isključite aparat. Uređaj je priključan na isključivanje iz električne mreže mora biti isključeno.

- Ne pokušajte poluziti kabel i ne vještajte aparat za kabel. Kabel aparata iz utičnice uvijek izvucite povlačenjem za utičku, nikada za kabel.
- Zamjenite oštećen mrežni kabel propusite proizvođaču, servisnoj radionici ili sličnom stručnoj osobiju kako biste izbjegli moguće opasnosti.
- Uklonite sva zaštitna i promotivna materijala s vanjske i unutarnje strane aparata, kao što su papirni ili plastične vrećice, plastični omoti, karton i naljepnice.

- Ne postavljajte kalorifer u blizini zapaljivih materijala (tepela, zavjese, tepesi...).
- Za sprečavanje pregrijavanja, ne prekrivajte uređaj za grijanje.

- Nikada ne prekrivajte uređaj odojom, kul